

FRENCH-CANADIAN QUICK START: RESEARCH GUIDE & SOURCES®

Irvin C. Rabideau
June, 2012

NAME VARIATION AIDS

- Jetté, René. *Répertoires des noms de famille du Québec des origines à 1825* (Montreal, 1988)
- Jetté, René. *Dictionnaire généalogique des familles du Québec des Origines à 1730* (Montreal, 1990)
- Quintin, J. Robert. *French Canadian Surnames, Aliases, Adulterations and Anglicizations* (Pawtucket, RI, 1993)
- Tanguay, Cyprian. *Dictionnaire généalogique . . .*

RESEARCH GUIDES & AIDS

- Geyh, Patricia Keeney. *French Canadian Sources: A Guide for Genealogists*
- Miller, Douglas J. *Miller's Manual: A Research Guide to the Major French-Canadian Genealogical Resources, What They Are and How to Use Them*
- Konrad, J. *French and French-Canadian Family Research, Rev. Ed.*
- Quintin, Robert J. *Parish and Town Guide to the Province of Quebec*
- Quintin, Robert J. *Notaries of French Canada, 1626-1900*
- Côté, Jean-Guy. *French-Canadian Marriages* (QuintinPublications) 2 CDs
- LDS. *Quebec Research Guide*
- FamilySearch Guides
 - [Quebec Research Outline](#) [No PDF]
 - [Quebec, Canada Historical Background](#) [PDF]
 - [Québec, Canada, Boundary Changes and Maps](#) [PDF]
 - [Québec, Canada, Catholic Church Records, 1621 to the Present](#) [Description] [PDF]
 - [Québec, Canada Church Records](#) [PDF]
 - [Québec, Canada, National Censuses, 1871 to 1901](#) [PDF]
 - [Québec, Canada, Protestant Church Records, 1766 to the Present](#) [PDF]
 - *ALSO Excellent Aids Listed Under Canada*
- *The French Canadians 1600-1900: An Alphabetized Directory of the People, Places, and Vital Dates*, Noel Elliot, ed.; Toronto: The Genealogical Research Library, 3 vols.
 - Use with Care – Little Verifying Information Provided
 - Must Look at Original Source
 - Volumes: A-F, G-M, N-Z
 - 468,000 Entries
 - 75% from 19th Century
 - Source Types Indexed
 - Directories – City & Town

- Land Records
- Marriage Records
- Cadastres for Seigneuries, ca. 1854-60
- Tanguay
- List of 666 Sources Indexed

Also Includes an Index of Place Names

- Over 100 Pages
- Contains Many Place Names No Longer in Use
- Indicates All the Jurisdictions a Name May be Used For
- LaPrairie – 11 Jurisdictions
- Excellent Tool

MAJOR SOURCES

- *The Loisel Marriage Index*
- *Répertoires*
- *Tanguay's Dictionnaire Généalogique des Familles Canadiennes Depuis la Fondation de la Colonie Jusqu'à Nos Jours*
- *Leboeuf*
- *Jetté*
- *Drouin's "The Red Books"*
- *Drouin's "The Blue Books"*
- *Répertoire des actes de baptême mariage sépulture et des recensements du Québec ancien*
- *Programme de recherche*
- *French-Canadian Genealogies*
- *French Canadian Families of the North Central States*
- *The French Canadians 1600-1900*
- *The Periodical Source Index (PERSI)*

RÉPERTOIRES (NEED URL FOR LIST OF ALL REPS)

- Indexes to Quebec Parish Records
- Number in the Hundreds
- Most Contain Marriage Records
 - Marriage Records List Maiden Names
- Some Répertoires Contain Baptisms or Burials
 - Some List All Three
- Most Répertoires Cover a Single Parish
- Some Cover Multiple Parishes
- A Few Cover All Parishes in a Single County
- May Record the Events for a Few Years or for Centuries
- Répertoires Written in French
- Easy for English-Speakers to Use
- Dates are Usually Written as Day, Month & Year - **BUT NOT ALWAYS**

- Also Year, Month, Day
- Name Variations
 - Some List All Variations Together
 - Others List Variations in Alphabetical Order

PROVINCE OF QUÉBEC CENSUSES

- **New France**
 - *Census Years:* 1666, 1667, 1681 -- Nominal
- **City of Québec**
 - *Census Years:* 1716, 1744 -- Nominal
 - *Census Years:* 1792, 1795, 1798, 1805 -- Head of Household
- **Montréal**
 - *Census Years:* 1731 – Head of Household
- **Trois-Rivières**
 - *Census Years:* 1760–1762 – Head of Household
- **Trois-Rivières, Montréal, and surrounding areas**
 - *Census Years:* 1765 -- Head of Household
- **Lower Canada, Canada East (southern Québec)**
 - *Census Years:* 1825, 1831, 1842 – Head of Household
 - *Census Years:* 1851, 1861 -- Nominal
- **Canadian Census Records**
 - Ancestry.com
 - 1851, 1861, 1871, 1881, 1891, 1901, 1911

SOUTHEASTERN MICHIGAN SOURCES

Denissen, Christian. *Genealogy of the French Families of the Detroit River Region, 1701-1936*.

Kelley, Sharon A. *Marriage Records: Ste. Anne Church, Detroit, 1701-1850*.

Ste. Anne's Church. (Mackinac Island, Michigan). Mackinac Register, 1685-1888.

- Baptisms 1685-1821; Marriages 1725-1821; and Burials 1743-1806
- Collections of the State Historical Society of Wisconsin, 1908
- Vols. 18 & 19
- Available on Google Books

Boheme, G. J. *L'Anse Creuse Register. Online:*

<http://www.libcoop.net/mountclemens/genealog.htm>

- Covers 1833-1841
- Most Baptism & Marriages are NOT in Dennisen
- Problems
 - Transcript
 - Handwriting in Original Difficult to Read

- Name understanding – “Hearing Them”
- Boheme – Belgium – Less than Familiar with Area’s Names
- Names “Standardized per Dennisen” for Online Version

Russell, Donna Valley. *Michigan Censuses, 1710-1830, Under the French, British, and Americans*

- Easily Accessible Quick Place to Start
- Contains Detroit & Detroit Area Census
 - 1710, 1743, 1750, 1762, 1765, 1768, 1779, 1780, 1782, 1792, 1796, 1802, 1805, 1810, 1820, 1827, and 1830
- Contains Many Useful Contemporary Maps
- Look at Original to Confirm Validity of Transcription

Detroit Archdiocese Parish Registers on Microfilm Available at the Burton Historical Collection. Go to:

http://www.detroit.lib.mi.us/burton/burton_index.htm

Scroll Down to Link: **“Roman Catholic Records”**

Download 32 Page List

Windsor Area Répertoires

See Handout

Monroe Area Sources

See Handout

Abbott, Samuel. *Michigan Voyageurs: From the Notary Book of Samuel Abbott, Mackinac Island 1807-1817*



LOCATING YOUR “HOME” PARISH

- Difficult Task
 - No Specificity in U.S. Records
 - “Canada”
 - Those Who Knew are Gone
 - Those Who Knew Chose to Forget
 - Place Names ‘Muddled’ or Lost in Translation
 - Commonality of Place Names
- Scour U.S. Sources
 - Family Tradition
 - Obituaries
 - Parish Records
 - Cemetery Headstones & Records
 - Vital Records
 - Land Records

- County Histories
- Naturalization Records
- Check Spelling of Name
 - Quintin, Robert J. *The "dit" Name: French-Canadian Surnames, Aliases, Adulterations, and Anglicizations*
 - Check LDS IGI for Variants
 - LDS Standard Finder
<http://204.9.231.95/stdfinder/DateStandardLookup.jsp>
 - Names, Places, Resources, Dates
- Try *The Loïselle Quebec Marriage Index*
 - Search for Marriage of Immigrant Couple
 - If Necessary, Determine County or Counties with Concentration of the Name
 - Search County
 - If Initial Search Fails Then Search Out in Concentric Circles
- Search the Quebec Census Indexes (some Archives Canada but ALL Ancestry.com)
 - Determine Counties with Name Concentration
 - Search Them for Your Name
- Possible Indirect Migration
 - Quebec > "Somewhere" > Midwest
 - Such Cases Often Require Finding the "Somewhere"
- Potential Indirect Migration Routes
 - New England
 - Destination of Many FCs
 - Some Just Crossed the Border into Northern New England
 - Kept in Contact with Home Parish
 - Hoped to Remain Farmers
 - Some Went West
 - Others Moved to Industrial Centers
 - Few Then Moved West
 - New York
 - Fewer Migrants Than New England
 - Many "Seeped" Across the Border and Remained Farmers
 - Often First Migration Step
 - Father to NY Then Son or Daughter to the Midwest
 - Ontario
 - Scattering of Permanent Communities
 - Frequently Temporary Settlement Before Moving Further West
 - Evidence of Quebec > New York > Ontario > Midwest
 - Upper Midwest & Canadian Prairie Provinces (Saskatchewan & Manitoba)
 - Evidence of Quebec > Winnipeg > Chicago (or Detroit)
 - To Mining Districts in MN, WI & MI UP
 - Check: Lareau, Paul and Elmer Courteau, comps. *French Canadian Families of the North Central States*, Comp., 8 vols., Northwest Territory French and Canadian Heritage Institute, 1980